



## PŘÍLOHA I — Látky poškozující ozonovou vrstvu

### Jak vyplňovat online dotazník týkající se látek poškozujících ozonovou vrstvu

*Příručka pro podniky předkládající informace v souvislosti s článkem 27 nařízení (ES) č. 1005/2009 (nařízení o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu)*

Poté, co dotazník otevřete, zobrazí se vám úvodní formulář. Tento formulář obsahuje některé základní informace o tom, kdo má povinnost jej pro potřeby vykazování vyplňovat. V pravém horním rohu se zobrazují informace o vašem podniku a vykazovaný rok.

Kdykoli během vyplňování formuláře můžete k přepínání mezi jednotlivými kartami použít tlačítka v horní části formuláře (šedý pruh). Tlačítko „Další formulář“ ve spodním šedém pruhu vám při vyplňování pomůže procházet dotazníkem ve správném pořadí. Funkce tlačítek „Uložit“, „Uložit a zavřít“ a „Zrušit“ jsou popsány na straně 9 Příručky k BDR.

#### Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction
Company details
Substances

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

#### Introduction

This form is to be used by:

- **Producers** of controlled substances;
- **Importers** of controlled and new substances, including imports for destruction;
- **Exporters** of controlled and new substances;
- **Destruction facilities** destroying controlled substances;
- **Feedstock and/or process agent users** of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of  $\pm 1$  kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website: [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review\\_2037/library?l=/reporting\\_article](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article).

Next form

Save Save & close Cancel

#### Úvodní formulář

Než začnete s vyplňováním konkrétních údajů, musíte nejdříve potvrdit „Údaje o společnosti“. K tomu použijte buď příslušné tlačítko v horní části nebo tlačítko „Další formulář“. Objeví se toto okno:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### Company information

*Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.*

<b>Company name</b>	Business Reporter Testing Ltd
<b>Company address</b>	Clucerului 55
	Bucuresticentre
<b>Post code</b>	011364
<b>Country</b>	Romania
<b>EORI code:</b>	eor111 ?
<b>VAT code:</b>	RO1111111111111111

<b>Contact person</b>	Ods Reporter
<b>Phone number</b>	111
<b>Fax number</b>	222
<b>E-mail address</b>	ods@ods.ods

**Confirm or modify** Confirm Modify

**Important note:**

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Tabulka 1: „Údaje o společnosti“ — Krok 1

Informace o vaší společnosti můžete buď „Potvrdit“ nebo „Upravit“, pokud nejsou uvedené informace správné. Pokud budete chtít některé údaje pozměnit, budete přesměrováni mimo online dotazník do BDR (do části, kde se aktualizují údaje o organizacích). Zobrazí se upozornění, že se chystáte opustit aktuální internetovou stránku. Po provedení nezbytných změn na stránce „aktualizace údajů o organizaci“, se můžete vrátit k dotazníku a potvrdit právě aktualizované údaje o podniku.

**Zkontrolujte, zda jsou údaje o vaší společnosti zadány správně, protože během dalšího vyplňování dotazníku je již nelze měnit!**

**Hodláte-li zadávat údaje související s dovozem či vývozem, bude třeba zadat kód EORI.**

Po potvrzení údajů o společnosti budete moci zadat vykazovaný rok („Rok transakcí“) a činnosti, které vaše společnost v průběhu daného roku realizovala. Vyberte činnosti podle tohoto klíče:

- **Produkce:** Pokud jste ve vykazovaném roce vyrobili nové nebo regulované látky a/nebo pokud vlastníte jejich zásoby z výroby z předchozího roku.
- **Dovoz:** Pokud jste ve vykazovaném roce dovezli nové nebo regulované látky a/nebo pokud vlastníte jejich zásoby z výroby z předchozího roku.
- **Vývoz:** Pokud jste ve vykazovaném roce vyvezli nové nebo regulované látky a/nebo pokud vlastníte jejich zásoby z výroby z předchozího roku.
- **Zneškodnění:** Pokud dotazník vyplňujete za zařízení určené k likvidaci regulovaných látek a pokud u vás byly ve vykazovaném roce tyto látky zneškodňovány. Nebo jste-li výrobce a nové nebo regulované látky byly v daném roce ve vašem zařízení likvidovány.
- **Použití jako vstupní surovina:** Pokud jste ve vykazovaném roce použili regulované látky jako vstupní surovinu či pokud jste jejich použití jako vstupní surovinu vykazovali v roce předešlém a stále vlastníte jejich zásoby.



- Použití jako technologické činidlo: Pokud jste ve vykazovaném roce použili regulované látky jako technologické činidlo či pokud jste jejich použití jako technologické činidlo vykazovali v roce předešlém a stále vlastníte jejich zásoby.
- Pokud jste žádnou z činností nerealizovali, oznamovací povinnost se na vás nevztahuje.

**Information on transactions to be reported (Year, Activity):**

Transaction year  
(Year to which this report applies) 2013

**Ozone-depleting substances transactions**

Production ☐

Import ☐

Export ☐

Destruction ☐

Process agent use ☐

Feedstock use ☐

Not obliged to report (NIL report)\* ☐

\*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

[Confirm the information on transactions \(Year, Activities\)](#)  
To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

*Tabulka 1: Informace o transakcích, které je třeba vykázat (rok, činnost) – Krok 2*

Upozorňujeme, že po provedení tohoto kroku se nezobrazují všechny tabulky uváděné pro informaci na následujících stránkách. Které tabulky se v elektronickém dotazníku skutečně zobrazí závisí na druhu činnosti, který v této fázi zadáte. Všechny tabulky, které budete k zadání relevantních informací potřebovat, však budou v dotazníku dostupné. Pro informaci zde uvádíme seznam všech tabulek a příslušné činnosti:

Produkce: Tabulka 3, Tabulka 4, Tabulka 5, Tabulka 6, Tabulka 8, Tabulka 9, Tabulka 10, Tabulka 13

Dovoz: Tabulka 6, Tabulka 7, Tabulka 8, Tabulka 10, Tabulka 13

Vývoz: Tabulka 6, Tabulka 8, Tabulka 10, Tabulka 11, Tabulka 13

Zneškodnění: Tabulka 6, Tabulka 8, Tabulka 14

Použití jako technologické činidlo / Použití jako vstupní surovina: Tabulka 6, Tabulka 8, Tabulka 10, Tabulka 12

Poté klikněte na tlačítko „Potvrzení údajů o transakcích (rok, činnosti)“, čímž přejdete na další obrazovku, kde se zadávají látky, jejichž množství budete vykazovat:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

**Substances**

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tabulka 2: Definice látek

Pokud chcete látku přidat do vaší zprávy, musíte ji nejprve vybrat ze seznamu a použít tlačítko „Přidat“ napravo od seznamu. Můžete rovněž přidat látky, které na seznamu nejsou. Jednoduše její název vyplňte v kolonce a použijte tlačítko „Přidat jinou“. Uvádějte co nejpřesnější údaje, včetně toho, zda se jedná o látku nově vyrobenou či nikoli. Pokud se vám stane, že přidáte látku, kterou nemusíte vykazovat, můžete ji ze seznamu vymazat, a to kliknutím na tlačítko „-“.

V dalším kroku („Tabulka 3“) se u jednotlivých látek zadávají množství, která váš podnik za daný rok vyrobil:

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>22</b>	<b>33</b>

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 3: Výroba celkem

Vyplňování začněte kliknutím na tlačítko „Přidat“ a z rozbalovací nabídky zvolte druh použití, které se vás týká. Pokud v rozbalovací nabídce zvolíte „Jiné“, budete požádáni o podrobnější informace o plánovaném využití tohoto vyrobeného množství. Poté, co zvolíte určité použití a vyplníte dodatečné informace (jsou-li požadovány), klikněte na tlačítko „Přidat“, čímž dané použití zařadíte do tabulky. Do tabulky je možné přidat více druhů použití.



Pro každou z látek, které jsou uvedeny v záhlaví sloupce, zadejte do políček tabulky vyrobená množství. Tím se myslí celková výroba, ať už je nebo není určena pro použití v EU – s výjimkou laboratorního použití a použití jako vstupní surovina. U laboratorního použití a použití jako vstupní surovina je třeba údaje rozdělit na produkci pro použití v rámci EU a produkci pro použití mimo EU. Množství ve všech formulářích uvádějte v kilogramech. Nepoužívejte desetinné čárky, tečky ani mezery.

Po dokončení tohoto kroku můžete přejít na další formulář („Tabulka 4“). Zde je třeba zadat množství vyrobená v režimu průmyslové racionalizace, jak uvádí článek 14 příslušného nařízení. Klikněte na tlačítko „Přidat“ a vyplňte všechny požadované informace. Musíte uvést podnik, který na vás práva převádí, a zvolit použití, kterého se produkce týká. Klikněte na tlačítko „Přidat“, čímž zařadíte dané použití do tabulky. Pak u každé látky zadejte množství. Každý podnik, jež převedl práva, a každou kombinaci využití je třeba uvést na zvláštní řádek.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd., Portugal	feedstock in EU	33	22	11
Total		33	22	11

Add new row

Company name Company address Country

Company B Short Island Bvd. Belgium

Use type Other

foam blowing

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 4: Výroba v rámci průmyslové racionalizace

V následujícím formuláři (Tabulka 5) se zadávají informace o množství, která byla recyklována a regenerována. Recyklovaná a regenerovaná množství zadávejte za váš podnik pouze u regulovaných a nových látek. Nezadávejte zde údaje o recyklaci nebo regeneraci, která se uskutečnila v jiných podnicích. Použijte prázdné kolonky u každé udávané látky.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>234</b>	<b>0</b>

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 5: Recyklace nebo regenerace ze strany výrobců

V tabulce 6 se zadávají informace týkající se množství regulovaných a nových látek (pokud s takovými pracujete), které jste jakýmkoli způsobem získali od jiných podniků v rámci EU. Sem spadají množství získaná nákupem, vrácené zboží a všechny ostatní akvizice, ať už za úplatu či nikoli. Uvádějte také veškerá množství, která jste získali z ostatních provozů vašeho podniku, které se nacházejí v jiných členských státech EU. Podniky registrované pro balení hydrochlorfluoruhlovdů podle čl. 11 odst. 5 nařízení musejí uvádět původ zboží, které balí. V případě, že došlo k vrácení zboží ze strany zákazníka, musí se jednat o použití, pro které byla látka původně odeslána.

V tomto formuláři je také třeba zadat dodavatele (název a adresu včetně země) a typ určeného použití. Použijte k tomu tlačítko „Přidat“ a poté příslušných informací vyplňte do příslušných kolonek (viz také Tabulka 6).

Pokud vyplňujete dotazník za zneškodňovací zařízení, které od jiných podniků získává odpad, totožnost dodavatele je povinné uvádět pouze u množství 1000 kg a více na jeden dodávající podnik. Množství pod 1000 kg můžete uvádět úhrnně. V takovém případě zadejte místo názvu „aggregated“, místo adresy společnosti rovněž „aggregated“ a jako stát vaši vlastní zemi.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
<b>Total</b>		<b>2</b>	<b>21</b>	<b>12</b>

Add new row

Company name Company address Country  
Company D Address field Italy

Use type Other  
refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 6: Množství získaná od podniků v EU (například nákupem)

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 7. Total imports from countries or territories outside EU.

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
<b>Total</b>			<b>23</b>	<b>3</b>	<b>23</b>

Add new row

Customs procedure Country  
Use type Other

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 7: Celkový dovoz ze zemí či území mimo EU (např. nákup)

V následujícím formuláři (Tabulka 7) se zadávají množství regulovaných nebo nových látek získaná jakýmkoli způsobem ze zemí mimo EU. Sem spadají množství získaná nákupem, vrácené zboží a všechny ostatní akvizice, ať už za úplatu či nikoli.

Uživatelská příručka k BDR – verze 3.0 – únor 2014

PŘÍLOHA I: Vykazování látek poškozujících ozonovou vrstvu



Berte přitom v úvahu, že některé členské státy EU mají území, která nejsou součástí Evropské unie (např. ostrov Man, Grónsko, Francouzská Polynésie a mnoho dalších). Akvizice z těchto území musí být rovněž uvedeny zde.

V takovém případě je třeba uvést i příslušný celní postup. V rozbalovací nabídce najdete čtyři možnosti:

- Volný oběh: Vypuštění do volného oběhu, včetně zvláštního použití (konečné užití)
- Zpětný vývoz: Uskladnění v celním skladu, svobodné pásmo, dočasné užití
- Aktivní zušlechťovací styk atp.
- Zpětný dovoz: Zpětný dovoz v režimu pasivního zušlechťovacího styku atp.
- Tranzit: Tranzit a překládka

Je též třeba uvést danou nečlenskou zemi, ale žádné další informace o společnosti vyrábějící daná množství se nevyžadují.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
<b>Total on 1 January</b>	<b>453</b>	<b>46877</b>	<b>690</b>
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	<b>6</b>	<b>570</b>	<b>17</b>
<b>Stocks consumed</b>	<b>447</b>	<b>46307</b>	<b>673</b>

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 8: Zásoby celkem

Tabulka 8: Zde zadejte zásoby, které vaše společnost vlastnila k 1. lednu a k 31. prosinci vykazovaného roku. Zásoby je třeba rozdělit na ty, které jsou vázány celními kontrolními opatřeními (například zásoby v celních skladech, svobodných celních pásmech, tranzitu atd.), a na ty, které takto omezeny nejsou (tj. ty, u kterých je umožněn volný pohyb po EU). Dále je třeba uvést zásoby těch látek, které budou zlikvidovány odděleně.

Uživatelská příručka k BDR – verze 3.0 – únor 2014

PŘÍLOHA I: Vykazování látek poškozujících ozonovou vrstvu





Upozorňujeme, že systém automaticky zjistí případné nesrovnalosti v porovnání s předchozím rokem. Automaticky se pak objeví upozornění a budete vyzváni, abyste uvedli vysvětlení tohoto rozdílu. Komentář můžete přidat v kolonce pod každou buňkou.

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
<b>Total on 1 January</b>			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	6	570	17
<b>Stocks consumed</b>	447	46307	673

**CFC-11 (virgin)**  
 "1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444  
 "31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error

The last year value was invalid.

OK

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 8: Nesoulad zadaných údajů o zásobách

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
<b>At 31 December total</b>	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 9: Zásoby pro vybraná použití skladované výrobci

Následující formulář (Tabulka 9) se týká stavu zásob, které vlastní výrobci pro vybraná použití.



V této tabulce uveďte tu část zásob z tabulky 8, které jste vlastnili k 31. prosinci vykazovaného roku a které pochází z výroby během vykazovaného roku. Množství je třeba rozdělit na zásoby pro použití jako vstupní surovina v EU a na zásoby pro použití jako vstupní surovina mimo EU.

Do tabulky nezahrnuje zásoby, které pocházejí s výroby v předcházejících letech.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D; Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
<b>Total</b>		<b>13</b>	<b>24</b>	<b>25</b>

Add new row

Use type: to ODS producers\* Other

Company name: Company address: Country:

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 10: Uvádění na trh EU během vykazovaného roku (prodej atd.)

V tabulce 10 se zadávají množství, která vaše společnost během vykazovaného roku uvedla na trh EU. Pro některá použití (označena hvězdičkou) je třeba zadat úplný název podniku–příjemce a jeho úplnou adresu. Pokud jste dodávali více než jednomu podniku, přidejte příslušný počet řádků. To platí pro možnosti „zneškodnění“, „vstupní surovina“, „technologické činidlo“, „subjekty v EU provádějící balení“, „subjekty, které dále využívají látky poškozující ozonovou vrstvu“ a „jiná využití“. Množství zde zadávaná musí odpovídat množství nahlášeným v jiných částech dotazníku. Pokud jste jako použití zvolili zneškodnění, je třeba uvést společnost, která zneškodňování provádí, a nikoli subjekt, který zajišťuje pouze sběr odpadů.

Řádky lze mazat řadu tlačítkem „–“ na konci každého řádku.

V Tabulce 11 se zadávají vyvezená množství kontrolovaných nebo nových látek do zemí nebo na území mimo EU. To se vztahuje na všechna odesílaná množství, například na prodej, vrácené zboží či jakékoli jiné metody, ať už proti platbě nebo nikoli.

Berte přitom v úvahu, že některé členské státy EU mají území, která nejsou součástí Evropské unie (např. ostrov Man, Grónsko, Francouzská Polynésie a mnoho dalších). Látky vyvážené do těchto území musí být rovněž uvedeny zde.

Opět je třeba zadat některé základní údaje o zemích, do níž jste specifická množství vyvezli a o typu použití.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)  
*To start select a use by clicking on the "Add" button below.*

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
<b>Total</b>		<b>30</b>	<b>34</b>	<b>37</b>

Add new row

Use type

process agent

Other

Country

Australia

Add
Cancel

Previous form
Next form

Save
Save & close
Cancel
Print preview
Run QA

Tabulka 11: Vývoz do zemí a území mimo EU

Informace týkající se použití jako vstupní surovina nebo jako technologické činidlo v rámci vaší společnosti se uvádí v Tabulce 12. Ze seznamu vyberte položku, která odpovídá vaší vstupní surovině nebo technologickému činidlu. Pokud daný proces použití jako vstupní surovina v seznamu není, vyberte „Jiná vstupní surovina“ a postup upřesněte v kolonce. Je třeba uvést regulovanou látku a danou chemickou látku, která při výrobě vzniká. U vyráběné chemické látky je třeba uvést číslo CAS. Nepřesná označení (například bromovaná sůl, účinná složka léčivých přípravků) nebudou uznána.

U každého postupu uveďte upravené množství a emise. U upraveného množství uvádějte celkové množství regulované látky (jak nově vyrobené, tak ostatní), které dosud nebylo použito ve výrobním cyklu (tj. pocházející ze zásob uvedených v kolonce 205 pod písmenem a) a které bylo během vykazovaného roku nově použito ve výrobě. U emisí uvádějte množství regulovaných látek, které byly během vykazovaného roku vypuštěny jako emise do ovzduší, půdy nebo vody. Zahrňte všechny emise – jak skladovaných látek, tak z výrobního cyklu. Sem spadají všechny druhy emisí, včetně fugitivních emisí a náhodných úniků. Emise z průmyslových procesů jsou nevyhnutelné, a proto se považuje za vysoce nepravděpodobné, že by u vstupních surovin nebo technologických činidel k žádným nedošlo. Pokud proto nahlásíte nulové nebo nerealisticky nízké emise, tyto údaje nebudou uznány.

Je třeba také uvést odhadovaná množství pro následující rok.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 12: Použití jako vstupní surovina nebo technologické činidlo v rámci vykazujícího podniku

Upozorňujeme, že množství spotřebovaná vaší společností pro jiné účely (nikoli jako vstupní surovina ani technologické činidlo) je třeba uvést v tabulce 13. Tabulku 13 vyplňte tehdy, pokud jste regulované nebo nové látky ve vašem podniku použili pro jiná užití než jako vstupní suroviny nebo technologická činidla.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>15</b>

Add new row

Use type Other  
 other (specify) Some other user type  
 Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabulka 13: Jiná použití v daném podniku než jako vstupní surovina nebo jako technologické činidlo

Tabulka 14 se týká množství látek, které byly zlikvidovány vaším podnikem během vykazovaného roku. Tuto tabulku je třeba vyplnit, pokud je váš podnik výrobcem a vlastníte zařízení pro likvidaci, které zneškodňuje regulované nebo nové látky pocházející z vašeho provozu nebo pokud jste likvidační zařízení, které zneškodňuje regulované látky pocházející z jiných podniků.

Vyplňování je opět nutné zahájit tlačítkem „Přidat“. Budete muset rovněž upřesnit, jaká technologie byla ke zneškodnění odpadu použita.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)

To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>222</b>	<b>444</b>

Add new row

Destruction technology
Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add
Cancel

Previous form
Next form

Save
Save & close
Cancel
Print preview
Run QA

Tabulka 14: Množství zneškodněná ve vašem zařízení.

Po vyplnění *Tabulky 14* máte *hotovou hlavní část* dotazníku. Ve formuláři označeném tlačítkem „Dokončit“ můžete využít prázdný box k připojení libovolných poznámek nebo vysvětlení, které považujete za nezbytné či důležité.

Zprávu je pak třeba dokončit potvrzením skutečnosti, že jste zplnomocněným zástupcem podniku a že jsou všechny uvedené informace (dle vašich informací) pravdivé, správné a úplné:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### Certify correctness

**Date of submission 2014-01-16**

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Formulář „Potvrzují správnost“

Tímto krokem dotazník uzavřete a zobrazí se vám následující formulář, kde můžete kliknout na tlačítko „Náhled tisku“. Tím se vám zobrazí souhrn údajů, které se chystáte odeslat. Případně můžete kliknout na „Spustit kontrolu chyb“, čímž se před odesláním automaticky zkontrolují vámi zadané hodnoty.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### The report is certified

The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.

or

Finalizace dotazníku

Pokud je dotazník připraven k odeslání, klikněte na „Pokračovat ve složce BDR“. Pak budete moci dokončit odeslání zprávy na GŘ CLIMA/EHP. Pokyny, jak přesně postupovat v systému BDR, najdete v hlavní příručce.

Dotazník můžete samozřejmě znovu otevřít a údaje zadané během předchozích kroků upravit.